

別記第六十六号様式 (第四十九条関係)

日本国政府法務省
අධිකරණ අමාත්‍යාංශය, ජපානය

番 号

年 月 日

දිනය:

仮 放 免 許 可 申 請 書

තාවකාලික නිදහස් කිරීම සඳහා වන අවසරය පිණිස වන අයදුම් පත

出入国在留管理庁

入国者収容所長

වෙත: ආගමන සේවා නියෝජිතායතනයේ ආගමන රැදවුම් මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ

出入国在留管理局主任審査官

殿

ජ්‍රාදේශීය ආගමන සේවා කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික් ආගමන කාර්යාල අධිකෂණ පරීක්ෂක

出入国管理及び難民認定法第 54 条第 1 項の規定により、下記の者の仮放免の許可を申請します。

ආගමන හා විගමන කළමනාකරණ සහ සරණාගතයින් හඳුනාගැනීමේ නීතියේ 54 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි ඡේදයේ විධිවිධානවලට අනුකූලව, තාවකාලිකව නිදහස් කිරීමේ අවසරය සඳහා මෙහි පහත සඳහන් පුද්ගලයා සඳහා වන අයදුම්පත මම මෙයින් ඉදිරිපත් කරමි.

男 පුරුෂ

女 ස්ත්‍රී

1 氏 名 _____
නම

2 生年月日 _____ 年 月 日
උපන් දිනය _____ දිනය

3 国籍・地域 _____
පුරවැසි භාවය/ජ්‍රාදේශිකය

4 申請の理由 _____
හේතුව

男 පුරුෂ

女 ස්ත්‍රී

(1) 申請人の氏名 _____
අයදුම්කරුගේ නම

(2) 申請人の生年月日 _____ 年 月 日
අයදුම්කරුගේ උපන් දිනය _____ දිනය

(3) 申請人の国籍・地域 _____
අයදුම්කරුගේ නම පුරවැසි භාවය/ජ්‍රාදේශිකය

(4) 申請人の住居地 _____
අයදුම්කරුගේ ලිපිනය

(5) 本人との関係 _____
සම්බන්ධතාවය

署 名

අත්සන

別記第2号様式 (第7条関係)

年 月 日

දිනය:

身元保証書
ඇපකාර ලිපිය

出入国在留管理庁

වෙන: ආගමන සේවා නියෝජිතායතනය

入国者収容所長 殿

ආගමන රැඳවුම් මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ

出入国在留管理局 支局主任審査官 殿

ප්‍රාදේශීය ආගමන සේවා කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික ආගමන කාර්යාල අධීක්ෂණ පරීක්ෂක

下記の者が仮放免になりました上は、仮放免中の身元一切は私において引受け、法令を遵守させるとともに、貴局（支局）のご指示に従わせます。

නාවකාලිකව නිදහස් කිරීම සඳහා පහත සඳහන් කළ පුද්ගලයාගේ අයදුම්පත සම්බන්ධයෙන්, මම මෙයින් ඔහුට (ඇයට) ආරක්ෂාව ලබා දෙන අතර, ඔහු (ඇය) ජපන් නීතිවලට යටත්ව සිටීමට සහ ඔබේ උපදෙස්වලට කීකරු වීමට සලස්වන්නෙමි

- 1 氏名・性別
නම සහ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය
- 2 生年月日
උපන් දිනය
- 3 国籍・地域
පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීකය

身元保証人の氏名・国籍・地域
අයදුම්කරුගේ නම පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීකය
現住所
ඇපකරුගේ වර්තමාන ලිපිනය
本人との関係
සම්බන්ධතාවය

署名 _____

අත්සන

別記第7号様式 (第17条関係)

年 月 日

දිනය:

誓約書
ප්‍රතිඥා ප්‍රකාශනය

出入国在留管理庁

වෙන: ආගමන සේවා නියෝජිතායතනය

入国者収容所長 殿

ආගමන රැඳවුම් මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ

出入国在留管理局 支局主任審査官 殿

ප්‍රාදේශීය ආගමන සේවා කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික් ආගමන කාර්යාල අධ්‍යක්ෂණ පරීක්ෂක

下記の者が仮放免許可されました上は、法令を遵守する（させる）とともに、仮放免に付された条件に従う（従わせる）ことを誓約します。

ඔබ පහත සඳහන් පුද්ගලයාට තාවකාලිකව නිදහස් කිරීමේ අවසරය ලබා දෙන්නේ නම්, මම (ඔහු (ඇය) ජපන් නීතිවලට අවනත වීම පිණිසත් අමුණා ඇති කොන්දේසි පිළිපැදීමටත් කටයුතු කරවන බවටත් ඔබට මෙයින් පොරොන්දු වෙමි.

- 1 氏名・性別
නම සහ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය
- 2 生年月日
උපන් දිනය
- 3 国籍・地域
පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීකය

誓約者氏名・国籍・地域

නම පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීකය

現住所

ලිපිනය:

本人との関係

සම්බන්ධතාවය

署名

අත්සන

別記第8号様式 (第20条関係)

年 月 日

දිනය:

指定住居変更許可申請書
පදිංචි ස්ථානය වෙනස් කිරීමේ අවසරය පිණිස වන ඉල්ලුම් පත්‍රය

出入国在留管理庁
වෙත: ආගමන සේවා නියෝජිතායතනය
入国者収容所長 殿
ආගමන රැඳවුම් මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ
出入国在留管理局 支局主任審査官 殿
ප්‍රාදේශීය ආගමන සේවා කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික් ආගමන කාර්යාල අධීක්ෂණ පරීක්ෂක

下記のとおり指定住居の変更を許可していただきたいので身元保証人連署により申請します。

පදිංචි ස්ථානය වෙනස් කිරීමේ අවසර ලබා ගැනීම සඳහා මෙහි පහත සඳහන් පරිදි මගේ ඇපකරු සමඟ මම අයදුම්පත ඉදිරිපත් කරමි.

- 被仮放免者の氏名・性別
තාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ නම සහ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය
- 被仮放免者の生年月日・国籍・地域
තාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ උපන් දිනය සහ පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීකය
- 現住居
වර්ථමාන පදිංචි ස්ථානය
- 希望住居
පදිංචියට අදහස් කරන ස්ථානය
- 変更理由
හේතුව

被仮放免者の署名 _____
තාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ අත්සන

身元保証人の署名 _____
ඇපකරුගේ අත්සන

別記第10号様式 (第21条関係)

年 月 日

දිනය:

一時旅行許可申請書

පදිංචි ස්ථානයෙන් පිටත සංචාරය සඳහා අවසරය ලබා ගැනීමේ ඉල්ලුම් පත්‍රය

出入国在留管理庁

වෙත: ආගමන සේවා නියෝජිතායතනය

入国者収容所長 殿

ආගමන රැඳවුම් මධ්‍යස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ

出入国在留管理局 支局主任審査官 殿

ප්‍රාදේශීය ආගමන සේවා කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික ආගමන කාර්යාල අධීක්ෂණ පරීක්ෂක

下記のとおり一時旅行を許可していただきたいので身元保証人連署により申請します。

මම මගේ ඇපකරු සමඟ මෙහි සඳහන් කර ඇති පරිදි, පදිංචි ස්ථානයෙන් පිටත සංචාරය කිරීමට අවසර ලබා ගැනීම සඳහා අයදුම්පත ඉදිරිපත් කරමි.

- 1 被仮放免者の氏名・性別
නාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ නම සහ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය
- 2 被仮放免者の生年月日・国籍・地域
නාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ උපන් දිනය සහ පුරවැසි භාවය/ප්‍රාදේශීයය
- 3 旅行先及び経路
ගමනාන්තය සහ ගමන් මාර්ගය
- 4 旅行目的
සංචාරයේ අරමුණ
- 5 旅行期間
සංචාරික කාලය

被仮放免者の署名 _____
නාවකාලිකව නිදහස් කරන ලද පුද්ගලයාගේ අත්සන

身元保証人の署名 _____
ඇපකරුගේ අත්සන